Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 77 (1959)

Heft: 158

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 158 Bern, Samstag 11. Juli 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, samedi 11 juillet 1959 **No 158**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.60, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurs- und Nachlass-Statistik. - Statistique des faillites et concordats.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 175812–175882.

Convention collective de travail pour les travaux de plâtrerie et peinture dans le canton de Fribourg. - Gesamtarbeitsvertrag für das Gipser- und Malergewerbe im Kanton Freiburg.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1332)

2. Auskündung

Gemeinschuldner: Rossetti Ugo, Baugeschäft, Blumenrain 51, Biel 7.
Eigentümer folgender Liegenschaft: Wohnhaus Nr. 51, Lagerraum und Reparaturwerkstätten Nr. 53 am Blumenrain in Biel 7, Biel-Grundbuch Nr. 5135.
Datum der Konkurseröffnung: 16. Juni 1959.
Ordentliches Verfahren.
Eingabefrist: für Forderungen bis: 4. August 1959;
für Dienstbarkeiten bis: 24. Juli 1959.
Die erste Gläubigerversammlung hat am 10. Juli 1959 stattgefunden.

Diejenigen Gläubiger, welche sich bereits im vorausgegangenen Nachlaßstundungsverfahren angemeldet hatten, müssen ihre Forderungen, Wert 16. Juni 1959, neuerdings eingeben.

Kt. Schwyz *Konkursamt Arth* (1333)

Gemeinschuldnerin: Frau Roth-Nafzger Verena, geb. 1933, von Brienz, wohnhaft gewesen Hotel Schwert, Rigi-Klösterli, nun in Arosa.
Datum der Konkurseröffnung infolge Insolvenzerklärung: 3. Juli 1959.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 31. Juli 1959.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1334)

Gemeinschuldnerin: Soldenhoff-Mäder Katharina, 1922, Radiogeschäft, von Zürich, in Würenlos.
Datum der Konkurseröffnung (Insolvenzerklärung): 30. Juni 1959.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 31. Juli 1959.

NB. Sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 21. Juli 1959 beim Konkursamt Baden schriftlich Einsprache erhebt, gilt dieses als zur sofortigen und freihändigen Verwertung des Massagutes ermächtigt.

Ct. de Vaud *Office des faillites, Lausanne* (1335)

Faillie: Moser & Cie, société en commandite, «Bas Lady», avenue de la Gare 43 bis, Lausanne.
Date du prononcé: 3 juillet 1959.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions des créances: 31 juillet 1959.

NB. Les créanciers intervenus dans la procédure concordataire sont dispensés de produire à nouveau sous réserve de modification de leurs prétentions.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1336)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Nachlass des Dürsteler Robert, geb. 4. Februar 1900, von Wetzikon (ZH), zuletzt wohnhaft gewesen Kyburgstrasse 28, Zürich 10.
Datum der Konkurseröffnung: 23. Juni 1959.
Datum der Einstellungsverfügung: 3. Juli 1959.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Juli 1959 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet, und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 600.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. Zürich *Konkursamt Horgen* (1349)

Ueber Frau Müller-Hengartner Ida Luise, geb. 1922, von Roggwil (TG), wohnhaft beim Gasthaus Strauss, Meierskappel (LU) (früher Rütelerstrasse 10, Horgen), Inhaberin der Einzelfirma Ida Luise Müller, Handel mit Möbeln und ganzen Aussteuern; Betrieb einer Polsterwerkstätte, Baumgärtlistrasse 5, Horgen, ist mit Verfügung vom 14. Januar 1959 der Konkurs eröffnet, mit Verfügung vom 7. Juli 1959 aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 21. Juli 1959 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 500.— leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1337)

Gemeinschuldner: Bär Hans, Kaufmann, von Kesswil (TG), Helvetiastrasse 51, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 20. Juni 1959.
Einstellungsverfügung: 7. Juli 1959.
Einsprachefrist: bis 22. Juli 1959.

NB. Falls nicht ein Gläubiger die Durchführung des Konkurses verlangt und für die Kosten während der Einsprachefrist eine Sicherheit von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren geschlossen.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

(L.P. 249—251)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich *Konkursamt Enge-Zürich* (1350)

Im Konkurse über Messer Gottlieb, geb. 1918, von Schalunen (BE), Vertreter, wohnhaft Tuschgenweg 60, Zürich 2; Bureau: Militärstrasse 70, Zürich 4, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der Plan rechtskräftig wird.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (1338)

Auflage von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über Zuber Walter, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Zuber», Treuhandbüro, Langenthal liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Bern *Konkursamt Thun* (1351)

Auflage des abgeänderten Kollokationsplanes

In der konkursamtlichen Nachlassliquidation über Berger Ernst, gewesener Bauunternehmer, wohnhaft gewesen an der Mittelstrasse 9, Schwäbis/Steffisburg, liegt der abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern-Land* (1352)

Im Konkurse über Jahn Kurt, geb. 1900, Hotelier, wohnhaft im Jahnshof, Hertenstein, Gemeinde Weggis, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Luzern-Land, Museggstrasse 21, in Luzern, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Basel-Landschaft *Konkursamt Binningen* (1353)

Im Konkurse über Stuccofix, Rolf A. Fricker & Co., Fabrikation von Bauelementen, Baslerstrasse 31, Bottmingen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obengenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1339/40)

Der Kollokationsplan und das Inventar in nachbezeichneten Konkursen liegen auf:

1. Verlassenschaft Müller K. E., Unterstrasse 45, St. Gallen.
2. Textil-Handels AG., Volksbadstrasse 14, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 13. bis 22. Juli 1959.

Kt. Wallis *Konkursamt Leuk* (1341)

Neuauflage des Kollokationsplanes

Konkurs: Frl. Tschopp Berta, Wollstube, Leukerbad.
Infolge neuer Eingaben liegt der Kollokationsplan vom 11. Juli 1959 an während 10 Tagen am Vormittag erneut zur Einsicht auf.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Le Locle* (1361)

Faillie: Schwabe Kurt S. A., Le Locle.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1362)

Failli: Blum Willy-Oswald, précédemment exploitant un commerce de papiers peints, linoléums, tapis, actuellement domicilié 7, avenue Théodore Flournoy, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Ct. de Genève *Office des faillites, Genève* (1363)

Modification d'état de collocation

Faillie: Fonds Immobiliers S. A., boulevard du Théâtre 8, à Genève.

L'état de collocation des créanciers de la faillite sus-indiquée, modifié ensuite d'admissions ultérieures, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268) (LP. 268)

Kt. Zürich *Konkursamt Dübendorf* (1354)

Das Konkursverfahren über Mettler Fritz, geb. 1919, Radiotechniker, von Reichenburg (SZ), wohnhaft Grundstrasse 34, in Dübendorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Uster vom 1. Juli 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (1364)

Das Konkursverfahren über Huber Fred, geb. 1918, von Oberkulm (Aarg.), Musiker und Kaufmann, wohnhaft Brahmsstrasse 57, Zürich 3, Inhaber der Einzelfirma Fred Huber, Verlag und Vertrieb von Büchern; Neuheitenvertrieb; Vermittlung von Tanzorchestern und Artisten, mit Sitz in Zürich 3, Brahmsstrasse 57, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 7. Juli 1959 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (1342)

Gemeinschuldner: Treichler Hans Heinrich, Photogeschäft, in Wettingen.
Datum des Schlusses: 7. Juli 1959.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Boudry* (1343)

La liquidation de la faillite de Amez-Droz René, horlogerie-bijouterie, Colombier, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Boudry, rendue le 4 juillet 1959.

Ct. de Neuchâtel *Arrondissement de La Chaux-de-Fonds* (1365)

Faillie: Grounauer S. A., fabrication de pendulettes électriques, à La Chaux-de-Fonds.
Date du jugement prononçant la clôture de la liquidation: 8 juillet 1959.

La Chaux-de-Fonds, le 10 juillet 1959.

L'administration de la masse:
A. Chopard, Tourelles 7.

Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317.) (L. P. 195, 196, 317.)

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites, Neuchâtel* (1355)

La faillite prononcée le 3 mai 1955 contre Zwahlen Jean, entreprise de construction, à Neuchâtel, a été révoquée à la suite du retrait de toutes les productions, et cela par décision du Tribunal civil I de Neuchâtel rendue le 6 juillet 1959. En conséquence, le failli a été réintégré dans la libre disposition de ses biens.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG. 257—259) (LP. 257—259)

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (1344²)

Vente de vignes, places, grange, écurie

Le mercredi 2 septembre 1959, à 14 heures 30, au Café du Chamois, à Vionnaz, il sera procédé à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles appartenant à la masse en faillite

Nouvelle Manufacture de Meubles Dely S. A.,

à Vionnaz, savoir:

Commune de Vionnaz: Aux lieux dits: Serrailles, Maladaire, Vignes d'En-Haut, Vignes d'En-Bas, Follies, diverses vignes d'une surface totale de 6226 m².

Estimation d'expert et de l'administration de la faillite: Fr. 10 000.—.

Commune de Vionnaz: Au lieu dit: Au Village, places, grange-écurie, d'une surface totale de 81 m².

Taxe de l'administration de la faillite: Fr. 1000.—.

Pour tous renseignements et visiter, s'adresser au bureau de l'office des faillites de Monthey.

Les conditions de vente et les états des charges seront à la disposition des intéressés dès le 25 juillet 1959.

Monthey, le 2 juillet 1959.

Faillite Nouvelle Manufacture de Meubles Dely S.A., Vionnaz,
les administrateurs:
J. M. Detorrenté. C. Freymond.

Ct. du Valais *Office des faillites, Monthey* (1345²)

Vente d'une usine (fabrique de meubles), ateliers, hangars, bâtiment locatif, villa familiale et d'une plantation de peupliers

Le mercredi 2 septembre 1959, à 15 heures, au Café du Chamois, à Vionnaz (Valais), il sera procédé à la vente aux enchères publiques et à tout prix des immeubles appartenant à la masse en faillite

Nouvelle Manufacture de Meubles Dely S. A.,

à Vionnaz, savoir:

Commune de Vionnaz: Immeubles bâtis:	Taxe d'expert:
Aux lieux dits: Vorzier, Savouyes, Coquet, Poses, Rigoles, Chasse	
Villa familiale de 8 chambres, cuisine, chambre de bains, W.C., caves	Fr. 75 000.—
Bâtiment locatif de 5 appartements, 2 bureaux	Fr. 80 000.—
Hangars divers, usine, locaux divers	Fr. 202 600.—
Hangar pour tourbière, moutonnerie, etc.	Fr. 63 505.—
Mention d'accessoires, bordereau industriel, machines etc.	
Estimation d'expert, valeur d'exploitation	Fr. 187 300.—
Communes de Vionnaz et de Collombey-Muraz:	
Aux lieux dits: Vorzier, Savouyes, Coquet, Poses, Rigoles, Chasse, Au Crêt. Magnifique plantation de peupliers (environ 12 000 plants), années de plantation: 1950, 1951, 1953, 1954. Environ: 35 hectares	Fr. 615 000.—
Total	Fr. 1 223 405.—

Estimation de l'administration de la faillite:	
Immeubles bâtis	Fr. 400 000.—
Accessoires, bordereau industriel, machines	Fr. 150 000.—
Plantation de peupliers	Fr. 500 000.—
Total	Fr. 1 050 000.—

Pour tous renseignements et visiter, s'adresser au bureau de l'office des faillites de Monthey.

Les conditions de vente et l'état des charges seront à la disposition des intéressés dès le 25 juillet 1959.

Monthey, le 2 juillet 1959.

Faillite Nouvelle Manufacture de Meubles Dely S.A., Vionnaz,
les administrateurs:
J. M. Detorrenté. C. Freymond.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlasstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti
(L. E. F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.
I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Zürich *Konkurskreis Hottingen-Zürich* (1346)

Schuldnerinnen: Kistler & Schürmann, Mercerie, Bonneterie und Tricoterie, Hottingerstrasse 40, Zürich 7.
Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung: 19. Juni 1959.
Dauer der Nachlaßstundung: 4 Monate.
Sachwalter: Dr. Fred Rüttimann, Rechtsanwalt, Rennweg 58, Zürich 1.
Eingabefrist: bis zum 31. Juli 1959. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen mit Stichtag 19. Juni 1959 sowie allfällige Pfand- und Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.
Gläubigerversammlung: Freitag, den 25. September 1959, 14.30 Uhr, im Bahnhofbuffet Zürich-Hauptbahnhof, 1. Stock.
Aktenauflage: vom 14. bis 24. September 1959, auf dem Bureau des Sachwalters.
NB. Den Schuldnerinnen ist die Fortsetzung ihres Geschäftsbetriebes gemäss Weisungen des Sachwalters gestattet. Es ist den Schuldnerinnen verboten, Liegenschaften zu veräussern oder zu belasten, Pfänder zu bestellen, Bürgschaften und Wechselverpflichtungen einzugehen oder unentgeltliche Verfügungen zu treffen.

Ct. Ticino *Circondario di Lugano* (1356)

Debitore: Primavesi Davide, Porza.
Decreto di moratoria del segretario assessore della pretura di Lugano-Campagna: 7 luglio 1959.
Commissario per il concordato: Avv. Alberto Verda, via Pretorio 11, Lugano.
Termine per la notifica dei crediti: 8 agosto 1959.
Adunanza dei creditori: 19 settembre 1959, alle ore 10, nella sala delle udienze della pretura di Lugano-Campagna.
Esame degli atti: a partire dall'8 settembre 1959 presso lo studio del commissario.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire
(SchKG. 295, Abs. 4) (LP. 295, al. 4)

Kt. Bern *Konkurskreis Burgdorf* (1357)

Der Firma von Felbert G. & Co., Hohengasse 6, Burgdorf, ist durch Entschcid des Gerichtspräsidenten I i. V. von Burgdorf vom 6. Juli 1959 die am 21. April 1959 für vier Monate bewilligte Nachlaßstundung um zwei Monate, bis zum 21. Oktober 1959, verlängert worden.
Die auf den 6. August 1959 angesetzte Gläubigerversammlung wird verschoben auf Mittwoch, den 7. Oktober 1959, um 14 Uhr, im Restaurant «Dällenbach», Burgdorf.
Aktenauflage: ab 28. September 1959, beim Sachwalter.

Burgdorf, den 8. Juli 1959. Der Sachwalter:
Dr. Urs Th. Roth, Fürsprecher,
Lyssachstrasse 6, Burgdorf.

Kt. Wallis *Konkurskreis Leuk* (1358)

In seinem Entscheid vom 17. Juni 1959 hat der Instruktionsrichter von Leuk die Hutter Felix, des Johann, in Varen, gewährte Nachlaßstundung um 2 Monate bis zum 17. August 1959 verlängert. Die Einladung zur seinerzeit verschobenen Gläubigerversammlung wird später publiziert.

Leuk, den 23. Juni 1959. Der Sachwalter: Jos. Meyer.

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
(SchKG. 304, 317)

Délibération sur l'homologation de concordat
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Graubünden *Kreisamt Untertasna* (1359)

Schuldnerin: Firma Caprez Lorenz, Bauunternehmung, Ftan.
Datum der Verhandlung: Samstag, den 18. Juli 1959, vormittags 9 Uhr, im Gerichtszimmer des Gemeindehauses in Scuol/Schuls.

Scuol/Schuls, den 7. Juli 1959. Der Gerichtspräsident:
Dr. J. A. Campell.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif
(SchKG 316ᵃ bis 316ᵗ) (L.P. 316ᵃ à 316ᵗ)

Kt. Thurgau *Konkurskreis Kreuzlingen* (1360³)

Liegenschaftssteigerung

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des
Wellauer Willy,
Wirtschaft und Metzgerei «Zur Weinburg», in Kreuzlingen, Bernrainstrasse 11, wird dessen Liegenschaft:

Parz. Nr. 237, E. Bl. 685, mit 13,41 ar Gebäudegrundfläche, Hof, Garten, Platz mit Wohnhaus, Wirtschaft, Laden, Schlachthaus und Oekonomiegebäude, brandversichert für Fr. 100 000.—, nebst Zugehör, laut Grundbuchauszug,

am Donnerstag, den 30. Juli 1959, nachmittags 14 Uhr, im Gasthof «Zum Rebstock», in Kreuzlingen-Emmishofen, auf öffentliche Versteigerung gebracht.
Schätzung: Fr. 120 000.— inkl. Zugehör.

Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 18. bis 27. Juli 1959 auf dem Bureau des Liquidators, Löwenstrasse 2, Kreuzlingen, zur Einsicht auf.

Kreuzlingen, den 8. Juli 1959. Der Liquidator:
E. Bommer.

Kollokationsplan im Nachlassverfahren
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich-Altstadt* (1347)

Kollokationsplan und provisorische Verteilungsliste

Im Nachlassverfahren über
Müller Franz in Nachlassliquidation,

Uraniastrasse 32, Zürich 1, liegt der durch nachträglich bereinigte Forderungsanmeldungen ergänzte Kollokationsplan den Beteiligten bei Liquidator Max Thierstein, Uraniastrasse 32, Zürich 1, während 10 Tagen zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans in bezug auf die nachträglich aufgenommenen Forderungen sind innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Juli 1959 an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichts Zürich anhängig zu machen, widrigenfalls der ergänzte Plan als anerkannt gilt.

Gleichzeitig liegt die provisorische Verteilungsliste im Sinne von Art. 316n SchKG, gemäss welcher den Gläubigern 5. Klasse eine Abschlagszahlung von einstweilen 50% ausgerichtet wird, den Beteiligten während 20 Tagen ebenfalls bei Liquidator Max Thierstein zur Einsicht auf. Allfällige Beschwerden sind innert 20 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 11. Juli 1959 an gerechnet, im Doppel beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde anhängig zu machen, widrigenfalls die provisorische Verteilungsliste in Rechtskraft erwachsen würde.

Den Beteiligten wird weiter mitgeteilt, dass der Gläubigerausschuss in einer Sitzung vom 24. Juni 1959 folgenden Beschluss gefasst hat: Für den Fall, dass sämtliche Nachlassforderungen voll gedeckt werden und sämtliche Masseverbindlichkeiten (inklusive Grundstückgewinnsteuern) voll befriedigt werden können, werden die Liquidatoren angewiesen, sämtlichen Gläubigern einen Verzugszins von 5% ab 6. Dezember 1956 bis zum Tage der Befriedigung auszuzahlen.

Zürich, den 7. Juli 1959. Die Liquidationskommission:
Walter Treig, Max Thierstein,
Dr. P. Gissinger.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagausgabe
Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.-Rh., St. Gallen, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

2. Juli 1959.
Fürsorgestiftung für die Agenturen der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 25. August 1956, Seite 2183). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Oskar Reimmann, von und in Zürich.

2. Juli 1959.
Pensionskasse der Eidgenössischen Versicherungs-Aktien-Gesellschaft in Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1957, Seite 520). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Oskar Reimmann, von und in Zürich.

2. Juli 1959.
Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gottlieb Welti, Hoch- und Tiefbau, Zürich, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1958, Seite 96). Laut vom Bezirksrat Zürich am 22. Mai 1959 als Aufsichtsbehörde gefasstem Beschluss ist diese Stiftung gemäss Art. 88, Abs. 1, ZGB, aufgehoben worden. Die Liquidation ist beendigt. Die Stiftung wird daher von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht.

2. Juni 1959.
Pensions-Fonds der Angestellten und Meister der Firma Heusser-Staub A.-G., Spinnerei und Weberei Uster, in Uster (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1956, Seite 2347). Die Unterschrift von Heinrich Meili ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Emil Staub, von und in Männedorf, Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet gemeinsam mit dem Aktuar des Stiftungsrates Dr. Paul E. Renggli.

2. Juli 1959.
Pensions-Fonds der Arbeiter der Firma Heusser-Staub A.-G. Spinnerei & Weberei Uster, in Uster (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1956, Seite 2347). Die Unterschrift von Heinrich Meili ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Emil Staub, von und in Männedorf, Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet gemeinsam mit dem Aktuar des Stiftungsrates Dr. Paul E. Renggli.

2. Juli 1959.
Arbeiter-Unterstützungs-Fonds Heusser-Staub A.-G. Uster, in Uster (SHAB. Nr. 217 vom 15. September 1956, Seite 2347). Die Unterschrift von Heinrich Meili ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Emil Staub, von und in Männedorf, Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet gemeinsam mit dem Aktuar des Stiftungsrates Dr. Paul E. Renggli.

6. Juli 1959.
Personalfürsorgestiftung der Firma Grünenfelder & Keller, Ingenieurbüro, in Winterthur. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 12. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die in der Firma «Grünenfelder & Keller, Ingenieurbüro», in Winterthur, tätigen Personen und ihre Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Tod. Ferner können bei Krankheit, Unfall, Invalidität und in besonderen Notfällen Unterstützungen ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Max Keller, von Winterthur, in Seuzach, Präsident; Dr. Johann Jakob Koradi, von und in Winterthur, Protokollführer, und Franz Grünenfelder, von Vilters (St. Gallen), in Winterthur, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Merkurstrasse 25, in Winterthur 1 (bei der Firma Grünenfelder & Keller, Ingenieurbüro).

6. Juli 1959.
Stiftungsfonds der Aktiengesellschaft SKF-Kugellager Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1954, Seite 2715). Die Unterschrift von Adolf Mailänder ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Willi Widmer, von Schaffhausen und Herisau, in Kilchberg (Zürich), Protokollführer des Stiftungsrates.

6. Juli 1959.
Versicherungskasse der Angestellten der Escher Wyss Aktiengesellschaft Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 17 vom 21. Januar 1956, Seite 179). Die Unterschrift von Dr. Rudolf Rüegg ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Bleuler, von Maur und Birmensdorf (Zürich), in Birmensdorf (Zürich), Mitglied des Stiftungsrates.

8. Juli 1959.
Fürsorgefonds Jules Saumon, Nachf. v. J. Fasnacht, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 221 vom 21. September 1946, Seite 2774). Mit Beschluss vom 5. Juni 1959 hat der Bezirksrat Zürich die Stiftungsurkunde geändert. Der Name lautet **Fürsorgefonds der Firma Jules Saumon AG, Zürich.** Die Firma, deren Personal durch die Stiftung begünstigt ist, lautet neu «Jules Saumon AG». Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Jules Saumon ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Elisabetha Saumon geb. Ruppert, von und in Zürich, Vorsitzende des Stiftungsrates, und Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon, weiteres Mitglied des Stiftungsrates. Domizil: Rennweg 35, in Zürich 1 (bei der Jules Saumon AG).

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

7. Juli 1959.
Personalfürsorgestiftung der Baustoffe Bern A.G., in Bern (SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1942, Seite 2890). Arnold Schmid, senior, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Präsident des Stiftungsrates wurde gewählt: Arnold Schmid, junior (bisher Sekretär). Neuer Sekretär ist das bisherige Mitglied Joseph Raggenbass. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Alois Janser, von Tuggen und Thun, in Thun. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien.

Bureau de Moutier

8 juillet 1959.
Fondation sociale de la Fonderie Boillat S.A., à Reconvilier (FOSC. du 17 octobre 1953, N° 239, page 2452). Le comité de direction est actuellement composé de: Isaac Schwob, président (déjà inscrit); Marcel Voirol (déjà inscrit); Etienne de Coulon (déjà inscrit); André de Meuron, de Neuchâtel, à Genève; Elie Gucissaz, de Ste-Croix, à Reconvilier, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs conférés à Eugène de Coulon, membre du comité de direction, décédé, sont éteints.

Bureau Thun

7. Juli 1959.
Wohlfahrtsfonds der Kanderkies A.G. Thun, in Thun (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1954, Seite 464). Die Unterschrift von Arnold Schmid sen. ist infolge seines Todes erloschen. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Henry-A. Favre, von Le Locle, in Bellevue (Genf). Er zeichnet kollektiv mit dem Sekretär.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1. Juli 1959.
Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Alfred Bucher, Luzern, in Luzern. Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Mai 1959 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Stifterfirma im Alter oder bei Krankheit und Unfall, im Todesfalle für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Firma stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Verwaltungsorgan ist der durch die Firma bezeichnete dreigliedrige Stiftungsrat. Ein Mitglied muss aus dem Kreise der Destinatäre genommen werden. Präsident des Stiftungsrates ist Alfred Bucher, von Kerns, in Luzern; Mitglieder sind: Josef Aehermann, von und in Luzern, und Josef Fischer, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Adresse der Stiftung: Bruchstrasse 38 (bei der Stifterfirma).

7. Juli 1959.
Fürsorgestiftung zu Gunsten der Arbeiter und Angestellten der Firma Oskar Vonmoos AG, Gipsergeschäft, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Laut öffentlicher Urkunde vom 9. Juni 1959 wurde unter diesem Namen eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma sowie für ihre Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter oder bei Invalidität und Tod. Verwaltungsorgan ist der aus zwei Mitgliedern bestehende Stiftungsrat; davon wird ein Mitglied aus dem Kreise der Destinatäre bestimmt. Präsident des Stiftungsrates mit Einzelunterschrift ist Oskar Vonmoos, von Grossdietwil, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Adresse der Stiftung: bei der Stifterfirma.

Uri — Uri — Uri

3. Juli 1959.
Pensionskasse der Dätwyler A.G., in Altdorf (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1957, Seite 2211). Adolf Dätwyler, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Peter Dätwyler, von Wittwil (Aargau), in Altdorf. Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. Juli 1959.
Wohlfahrtsfond der Dätwyler A.G., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, in Altdorf (SHAB. Nr. 39 vom 16. Februar 1957, Seite 455). Adolf Dätwyler, bisher Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsidentin des Stiftungsrates ist Selinc Dätwyler-Gamma (bisher Mitglied), und Sekretär und zugleich Mitglied Dr. Max Wismer, von Luzern, in Altdorf. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit den übrigen Zeichnungsberechtigten.

3. Juli 1959.
Dätwyler-Stiftung zur Förderung der beruflichen Ausbildung, in Altdorf (SHAB. Nr. 281 vom 30. November 1957, Seite 3136). Adolf Dätwyler, bisher Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident des Stiftungsrates ist Peter Dätwyler (bisher Mitglied), und Mitglied des Stiftungsrates und zugleich Sekretär ist Dr. jur. Max Wismer, von Luzern, beide in Altdorf. Der Präsident und die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

3. Juni 1959.
Fürsorgefonds der Dätwyler A.G., in Altdorf (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1951, Seite 976). Die Unterschrift von Adolf Dätwyler ist erloschen. Präsidentin des Stiftungsrates ist Selinc Dätwyler-Gamma, von Wittwil und Altdorf; Mitglieder sind: Ernst Naef, von Winznau (Solothurn); Peter Dätwyler, von Attelwil (Aargau); August Wirth, von Kirchberg (St. Gallen), und Dr. jur. Max Wismer, von Luzern, alle in Altdorf. Letzterer ist zugleich Sekretär des Stiftungsrates. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Zug — Zoug — Zugo

Berichtigung.
Personalfürsorgestiftung der Firma Marcel Kunz, Konfektionsgeschäft, Zug, in Zug (SHAB. Nr. 140 vom 20. Juni 1959, Seite 1760). Das Mitglied des Stiftungsrates heisst richtig: Gisela Kunz geborene Baumann.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

3. Juli 1959.
Unterstützungs- und Hilfsfonds der Firma Georg Rentsch Söhne, Trimbach, in Trimbach (SHAB. Nr. 139 vom 16. Juni 1956, Seite 1556). Willi Rentsch, Vizepräsident, wohnt nun in Aarburg.

3. Juli 1959.
Versicherungskasse der Firma Georg Rentsch Söhne, in Trimbach (SHAB. Nr. 24 vom 31. Januar 1959, Seite 373). Willi Rentsch, Vizepräsident, und Otto Schär, Mitglied des Stiftungsrates, wohnen nun in Aarburg.

3. Juli 1959.
Personalfürsorgestiftung der Graphischen Anstalt Georg Rentsch Söhne, in Trimbach (SHAB. Nr. 151 vom 30. Juni 1956, Seite 1696). Die Mitglieder des Stiftungsrates Willi Rentsch und Gottfried Baumann wohnen nun in Aarburg.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

10. Juni 1959.
Gemeinschaftsstiftung des Verbandes Schweizerischer Eisenwarenhändler zur Förderung der Personalfürsorge (Fondation commune de l'Association des Quincailliers Suisses pour le développement des mesures de prévoyance en faveur du personnel), in Basel. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. Mai 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Erleichterung der Einführung von Personalfürsorgeeinrichtungen durch Mitglieder des Verbandes Schweizerischer Eisenwarenhändler und brancheverwandter Firmen, die Fürsorge zu Gunsten von Arbeitnehmern solcher Firmen und von deren Hinterbliebenen im Alter oder bei Arbeitsunfähigkeit infolge Krankheit oder Unfall, Tod oder in andern Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Dr. Charles Edouard Bischoff, von Lausanne, in Zürich, Präsident; Gottfried Spycher, von und in Basel, Vizepräsident, und Jean Kläntschi, von Schüpfen (Bern), in Yverdon, und ferner der Geschäftsführer Rudolf Robert Breidenbach, von Winterthur, in Dietikon. Domizil: Aeschenplatz 7.

8. Juli 1959.
Personalfürsorge-Fonds des Verbandes des Schweizerischen Kohlen-Import und Grosshandels, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 30. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten des Verbandes des Schweizerischen Kohlen-Import- und Grosshandels. Der Stiftungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Unterschrift zu zweien führen die Mitglieder: Karl Stiefel, von Zürich, in Glarus, Präsident; Maurice Chierpe, französischer Staatsangehöriger, in Confignon, und Dr. Henri Werner Denzler, von Greifensee, in Riehen. Domizil: Aeschengraben 15.

8. Juli 1959.
Fürsorgefonds der Aktiengesellschaft Gust. Metzger, in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1951, Seite 1552). Die Unterschrift des bisherigen Stiftungsrats Gaston Schweizer-Dent ist erloschen.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

6. Juli 1959.
Ostschweizerisches Wohn- und Altersheim für Taubstumme, in Trogen (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1956, Seite 3116). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten des Stiftungsrates Paul Hunziker ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Andreas Wegelin, von und in St. Gallen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1. Juli 1959. Berichtigung und Nachtrag.
Personalfürsorgestiftung der Firma W. N. Gubser AG, St. Gallen, in Sankt Gallen (SHAB. Nr. 122 vom 30. Mai 1959, Seite 1540). Die Unterschrift von Norbert Gubser ist erloschen. Lina Gubser-Lang, von Quarten, in St. Gallen, Präsidentin, wurde neu in den Stiftungsrat gewählt und führt Einzelunterschrift.

1. Juli 1959.
Fürsorgestiftung der «Appatex» Textil-Apparate A.G., in Goldach (SHAB. Nr. 200 vom 29. August 1953, Seite 2080). Der Regierungsrat des Kantons St. Gallen als kantonale Aufsichtsbehörde hat mit Beschluss vom 23. Juni 1959 die Stiftungsurkunde geändert. Die publizierten Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

1. Juli 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Arthur Müller, Druckfarbenfabrik, Rapperswil, in Rapperswil. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 22. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma «Arthur Müller» und allenfalls ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod oder besonderer unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, der aus drei oder mehr Mitgliedern besteht, und die Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Arthur Müller-Drack, von Oberhofen (Aargau), Präsident; Willy Rüttimann-Ghielmetti, von Zürich, Protokollführer, und Fritz Steiger, von Büron (Luzern), alle in Rapperswil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Glärnischstrasse 10, bei der Stifterfirma.

1. Juli 1959.

Lebensversicherungs- & Altersfürsorgestiftung für die Angestellten und Arbeiter der Heberlein & Co. A.-G. Wattwil, in Wattwil (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1958, Seite 1229). Die Unterschrift von Eugen Zängerle ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Adolf Diebold, von Baden, in Wattwil.

3. Juli 1959.

Personalfürsorgestiftung der Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG., in Jona (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1954, Seite 3097). Die Unterschrift von Josef Winiger, Präsident, ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Brönnimann, von Zimmerwald (Bern), in Jona. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

6. Juli 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Möbel-Widmer, in St. Gallen. Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 20. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die in der Firma «Möbel-Widmer» tätigen Personen sowie für die Angehörigen bzw. Hinterlassenen dieser Arbeitnehmer gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Krankheit, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter besonderer Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Josef Widmer-Legler, Präsident; Lotti Widmer-Legler, beide von Eschenbach (Luzern), in St. Gallen, und Josef Egli-Sutter, von Mosnang, in St. Gallen, Aktuar. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden andern Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Oberer Graben 3, bei der Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

Berichtigung.

Schweizerisches Pestalozziheim Neuhof, in Birr (SHAB. Nr. 152 vom 4. Juli 1959, Seite 1900). Der Stiftungsrat besteht aus 15 Mitgliedern.

24. Juni 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Viktor Rätzer AG., Dintikon, in Dintikon. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 19. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Einführung und Durchführung einer Pensions-Einlagekasse (Altersfürsorge) und einer Todesfallversicherung (Hinterbliebenenschutz) für das Personal der Firma «Viktor Rätzer AG» gemäss besonderem, durch den Stiftungsrat zu erlassenden Reglement. Organe sind der aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Es gehören dem Stiftungsrat als zeichnungsberechtigte Mitglieder an: Werner Rätzer-Hochstrasser, als Präsident; Viktor Rätzer-Berner, als Vizepräsident, und Ernst Rätzer, als Aktuar, alle von und in Dintikon. Sie zeichnen je zu zweien kollektiv. Domizil: Bureau der Stifterfirma.

7. Juli 1959.

Pensionskasse der Angestellten der Firma Kern & Co. A.-G., Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 284 vom 5. Dezember 1953, Seite 2952). Die Unterschrift von Paul Vogel, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates ist: Dr. Paul Vogel, von Kölliken, in Aarau. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen zu zweien kollektiv.

7. Juli 1959.

Fürsorgefonds der Kern & Co. A.-G., in Aarau (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1958, Seite 1158). Die Unterschrift von Paul Vogel ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Raymond Mathez, von Tramelan-Dessus, in Aarau. Der Präsident oder sein Stellvertreter zeichnet zusammen oder je einer von ihnen mit einem andern unterschriftsberechtigten Mitglied des Stiftungsrates.

2. Juli 1959.

Pensionskasse der Angestellten und Arbeiter der Baumwoll-Spinnerei & -Weberei Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 137 vom 14. Juni 1952, Seite 1528). Die Unterschriften von Paul G. Schellenberg, Präsident, und Heinrich Meili sind erloschen. Neu wurden gewählt: Emil Staub, von und in Männedorf, als Präsident, und Dr. Paul E. Renggli, von Zürich, in Uster (Zürich), als Aktuar. Der Präsident zeichnet mit je einem andern Mitglied des Vorstandes.

2. Juli 1959.

Angestellten- & Arbeiterunterstützungsfond Baumwollspinnerei & -Weberei Wettingen, in Wettingen (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1954, Seite 2789). Die Unterschriften von Paul G. Schellenberg, Präsident, und Heinrich Meili, Aktuar, sind erloschen. Neu wurden gewählt: Emil Staub, von und in Männedorf, als Präsident, und Dr. Paul E. Renggli, von Zürich, in Uster (Zürich), als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juli 1959.

Karl Herr-Stiftung, in Aarau. Unter diesem Namen besteht auf Grund des von Dr. Karl Herr, gewesener Ministerialdirektor, in München, am 2. November 1956 errichteten Testamentes eine Stiftung. Mit Beschluss vom 23. Mai 1958 hat der Regierungsrat des Kantons Aargau die Organisation der Stiftung ergänzt und die Eintragung verfügt. Zweck der Stiftung ist die Ausrichtung von Stipendien aus den Vermögenserträgnissen an Studierende des Kantons Aargau, der übrigen Schweizer Kantone sowie an Studierende, die in Süddeutschland gebürtig und wohnhaft sind. Für den Stipendienbezug kommen Studierende in Frage, welche juristische, staatswirtschaftliche, naturwissenschaftliche, medizinische oder technische Studien betreiben, mindestens zwei Semester an Hochschulen der Schweiz rite immatrikuliert waren und die Gewähr dafür bieten, dass sie die Wissenschaft ihrer Fachrichtung fördern werden. Einziges Organ ist der Stiftungsrat. Mitglieder sind die fünf jeweilen vom Regierungsrat des Kantons Aargau zu bestellenden Mitglieder der akademischen Stipendienkommission. Der Präsident zeichnet kollektiv mit je einem andern Mitglied. Gegenwärtig gehören dem Stiftungsrat an: Dr. rer. pol. Ernst Burren, von Köniz, in Lenzburg, als Präsident; Dr. phil. Karl Baeschlin, von Schaffhausen, in Aarau; Dr. rer. pol. Heinz Käser, von Oberflaehs, in Aarau; Dr. phil. Hans Ramser, von Schnottwil, in Aarau, und Dr. phil. Paul Schaefer, von Aarau, in Wettingen, als Mitglieder. Domizil: Regierungsgebäude (Aarg. Staatsbuchhaltung).

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. Juli 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Carl Hotz Söhne Möbelfabrik, in Märstetten. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 24. Juni 1959 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Stifterfirma und ihre Hinterbliebenen sowie ihren Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Invalidität, Unfall, Krankheit und Tod. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ein Mitglied mindestens wird durch die Arbeiter und Angestellten aus ihrer Mitte gewählt; die übrigen Mitglieder werden durch die Stifterfirma ernannt. Der Präsident Hans Hotz, in Märstetten, und der Aktuar Werner Hotz, in Zürich, beide von Hombrechtikon, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse, bei der Stifterfirma.

7. Juli 1959.

Fürsorgefonds der Firma Gebr. Tuchschmid, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 71 vom 26. März 1946, Seite 932). Die Unterschrift von Paul Widmer ist erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

30 giugno 1959.

Fondo di previdenza per il personale della S.A. Fiori express, in Chiasso. Sotto questa denominazione è stata costituita una fondazione avente per scopo il versamento di indennità di soccorso o di contributi agli impiegati ed operai della ditta fondatrice in caso di vecchiaia, malattia, infortuni, invalidità, disoccupazione o invalidità del coniuge, del padre, della madre, dei figli minorenni, non in grado di provvedere al loro sostentamento o, in caso di decesso, al coniuge superstite, ai discendenti ed agli ascendenti diretti ed alle persone già a carico del defunto. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 19 giugno 1959. La gestione della fondazione è affidata ad un consiglio direttivo di 3 membri nelle persone di: Alessandro Milani fu Zeffirino, italiano, in Chiasso, presidente; Lorenzo Casartelli fu Pietro, da ed in Chiasso, e Guido Castelletti fu Carlo, da ed in Chiasso, membri. La fondazione è rappresentata dalla firma collettiva del presidente del consiglio direttivo in unione ad un altro membro del consiglio stesso. Recapito: presso «S.A. Fiori express», via Motta 20.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

2 juillet 1959.

AVS complémentaire de l'A.I.V., à Lausanne, fondation (FOSC. du 21 février 1959, page 560). Par décision du 26 juin 1959 du Département de l'intérieur du canton de Vaud, l'acte de fondation a été modifié. La fondation a désormais pour dénomination: **Caisse d'assurance vieillesse de l'Association des Industries vaudoises.**

8 juillet 1959.

Fonds de vieillesse en faveur du personnel des Grands Magasins Innovation S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 7 juin 1952, page 1452). Selon décision du Comité de fondation du 25 juin 1959 et décret du Département de l'intérieur du canton de Vaud du 30 juin 1959, la fondation a modifié ses statuts. Sa nouvelle dénomination est **Caisse de pension des Grands Magasins Innovation S.A. Lausanne.** Le but de la fondation est de porter secours aux employées, ouvriers et ouvrières stables des Grands Magasins Innovation S.A. en cas de vieillesse et d'invalidité, ou à leur famille en cas de décès. Le Comité de fondation, avec l'approbation du Conseil d'administration des Grands Magasins Innovation S.A., peut mettre au bénéfice de cette fondation le personnel stable des succursales et maisons affiliées aux Grands Magasins Innovation S.A. pourvu toutefois que, par une telle affiliation, le personnel déjà au bénéfice de la fondation ne soit pas restreint dans ses droits expectatifs ou déjà acquis.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

4. Juli 1959.

Personalfürsorgestiftung der Firma Ernst Bodenmüller, Baugeschäft, Visp, in Visp, Stiftung (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1946). Infolge Löschung der Firma «Ernest Bodenmüller, Baugeschäft, Visp», Kollektivgesellschaft, in Visp, und Uebernahme von Aktiven und Passiven derselben durch die neu gebildete Aktiengesellschaft «Bodenmüller A.G., Hoch- & Tiefbau», in Visp, wird der Name der im gleichen Rahmen weiter bestehenden Stiftung abgeändert in **Personalfürsorgestiftung der Bodenmüller A.G., Hoch- & Tiefbau.** Die Aufsichtsbehörde hat ihre Zustimmung erteilt.

Genf — Genève — Ginevra

2 juillet 1959.

Fondation pour le Développement de l'Instruction et de l'Education Physique de la Jeunesse Française de Genève, à Genève. Sous cette dénomination il a été constitué, selon acte authentique du 3 juin 1959, une fondation ayant pour but de favoriser le développement de l'instruction et de l'éducation physique de la jeunesse française de Genève, par le moyen de subventions et allocations. Elle a été dotée de l'actif et du passif de la société «Le Stade Français S.A. en liquidation», à Genève. La fondation est administrée par un conseil de fondation de six membres. Elle est engagée par Henri Sillion, de nationalité française, à Genève, président, ou André Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, vice-président, signant collectivement avec l'un des autres membres du conseil de fondation, savoir: Pierre Châtelain, de nationalité française, à Genève; Paul Randon, de Genève, à Cologny; Georges Renard ou Ernest Pachon, tous deux de nationalité française, à Genève. Domicile: 19, rue du Rhône, bureau d'Henri Sillion.

7 juillet 1959.

Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la Ville de Carouge, à Carouge (FOSC. du 4 avril 1959, page 957). La fondation est engagée par la signature collective à deux d'Alfred Nussbaum, jusqu'ici 1er vice-président, nommé président, Edouard Terrier, jusqu'ici trésorier, nommé 1er vice-président, Maxime Chalut, 2e vice-président (inscrit), Vladislas Kunz, secrétaire (inscrit), Robert Ducret, trésorier, de et à Carouge, tous membres du conseil de fondation, et du fondé de pouvoir Claude Canavese (inscrit). Les pouvoirs de François Vibert (décédé) sont radiés.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 175812. Hinterlegungsdatum: 13. Juni 1959, 6 Uhr.
Chocolat Grison AG, Chur. — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **95016.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Februar 1959 an.

Schokolade- und Konfiseriewaren.

DION

Nr. 175813. Hinterlegungsdatum: 24. April 1959, 19 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen für menschliche und tierische Zwecke; sanitärische Substanzen und Desinfektionsmittel.

FULCIN

Nr. 175814. Hinterlegungsdatum: 5. Mai 1959, 19 Uhr.
Imperial Chemical Industries Limited, Imperial Chemical House, Millbank, **London S.W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemische Substanzen für industrielle Zwecke, Kunststoffe und Presspulver; Platten, Folien, Röhren, Stäbe, Musterstücke und Blöcke aus Plastik.

PROPATHENE

Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 11. November 1958.

N° 175815. Date de dépôt: 29 avril 1959, 17 h.
Chocolats & Cacaos Dolly S.A., Uraniastrasse 42, **Zurich.**
Marque de fabrique et de commerce.

Chocolat.

DOLLINA

Nr. 175816. Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1959, 19 Uhr.
V-M Corporation, 280 Park Street, **Benton Harbor** (Michigan, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektromechanische Apparate für die Aufnahme und die Wiedergabe von akustischen und elektrischen Signalen; Verstärker; Lautsprecher; Abstimmskalen.

the Voice of Music

Prioritätsanspruch: USA, 7. November 1958.

N° 175817. Date de dépôt: 4 mai 1959, 18 h.
Société industrielle des métaux manufacturés, En Mangette, **Nyon.**
Marque de fabrique et de commerce.

Machines à coudre et leurs parties détachées.

ARIANE

Nr. 175818. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1959, 18 Uhr.
«Turmac» Compagnie de tabacs turco-macédoniens S.A. («Turmac» Compagnia di tabacchi turco-macedonici S.A.) («Turmac» Turkish-Macedonian Tobacco Company Ltd.), Friesstrasse 34, **Zürich 11.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Tabak und Zigaretten.

VALOR

Nr. 175819. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1959, 20 Uhr.
Hakle AG, Seegartenstrasse 74, **Horgen** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Krepp-Papier, insbesondere Handtuch-Krepp-Papier.

Nr. 175820. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1959, 18 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Luftreinigungsmittel.

Fresco

Nr. 175821. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1959, 17 Uhr.
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, **Zürich 5.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **94501.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Dezember 1958 an.

Nahrungs- und Genussmittel aller Art sowie Wasch- und Putzmittel.

Ladutyp

Nr. 175822. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1959, 20 Uhr.
Fritz Maisenbacher, Untere Rodstrasse 6, **Pforzheim** (Deutschland).
Fabrikmarke.

Schmuckwaren, insbesondere goldene Ringe und Broschen mit synthetischen und echten Steinen.

GMF

Nr. 175823. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1959, 20 Uhr.
Kayser-Roth Corporation, 425 Fifth Avenue, **New York 16** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Strümpfe, Socken, Wäsche, Unterkleider.

Comprella

N° 175824. Data di deposito: 10 giugno 1959, ore 10.
Bruno Balsano, Brisgi-Kapellenhof, **Baden.**
Marca di fabbrica e di commercio.

Custodia per camicie e bluse.

V.E.P.

Nr. 175825. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1959, 17 Uhr.
Riegel Textile Corporation, 260 Madison Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien am Stück; Gewebe und Gewirke aus Baumwolle, aus Kunstseide, aus synthetischen Fasern sowie Baumwoll-Mischgewebe; Arbeitshandschuhe, Windeln, Bettücher, Kissenüberzüge, Kleidungsstücke.

Riegel

Nr. 175826. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1959, 18 Uhr.
Procter & Gamble AG, Luzern, Grendelstrasse 19, Luzern.
Fabrik- und Handelsmarke.

Synthetische Putz-, Wasch- und Reinigungsmittel aller Art.

Die Marke wird rot, weiss, blau, schwarz, gelb und orange ausgeführt.

Nr. 175827. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1959, 18 Uhr.
Inventex AG, Himmelistrasse 6, Küsnacht bei Zürich.
Fabrik- und Handelsmarke.

Schrauben- und Muttern-Sicherungen.

IVEX

Nr. 175828. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1959, 20 Uhr.
Flamuco AG, Farben- und Lackfabrik, Bahnhofstrasse 43, Muttenz.
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96266.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juni 1959 an.

Farben in Pulver und in Oel aller Art, Lacke aller Art, Trockenstoffe flüssig und in Pulver, Leim und andere Bindemittel aller Art, geleimte Kreide, Wandbekleidungen aller Art, Oele aller Art für die Malerei, Polituren, Wachspräparate, Kitte, Pinsel, Bürsten, Malergeräte aller Art, Broncen.

Plastück

N° 175829. Date de dépôt: 17 juin 1959, 18 h.
Victor Saw Works, Inc., 22 Cottage Street, **Middletown** (New York, USA).
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **96353.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juin 1959.

Scies à métaux et scies à métaux à ruban et leurs lames.

Nr. 175830. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1959, 18 Uhr.
Lonza, Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft, Gampel (Wallis). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96493.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Juni 1959 an.

Brennmaterialien, Leuchtstoffe, Spiritus, Hartspiritus, Benzin. Aus Brennstoffen hergestellte Körper, Kerzen, Zündwaren, Feuerwerkskörper, Zündhölzer, Nachtlichter, Dochte, Beleuchtungsapparate, ausgenommen Glühlampen, deren Bestandteile und Armaturen sowie Rohmaterialien zu ihrer Herstellung; Nachtlampen, Leuchter, Brenner, Rauchutensilien, Lötlampen, Siegellampen, Zünder, Feuerzeuge, pyrophore Zündvorrichtungen, Heizungs-, Trocken- und Kochapparate und Geräte, Thermosflaschen, Schnellkocher, Milchkocher, Kaffee- und Teemaschinen, Haarbrennapparate, Sportkochapparate, Toilettegeräte, kosmetische Apparate. Aerztliche, gesundheitliche Apparate, Instrumente und Geräte, Haus- und Küchengeräte, ausgenommen Glas-, Porzellan- und Steingutwaren; Bureau- und Kontorgeräte, Lehrmittel, Sportgeräte, Christbaumschmuck, Reisegeräte; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, photographische, medizinische und hygienische Zwecke, ausgenommen Seifen und Seifenpulver; Desinfektionsmittel, sowie Apparate zu deren Verwendung. Schädlingsbekämpfungsmittel, Vertilgungsmittel für Tiere und Pflanzen.

N° 175831. Date de dépôt: 17 juin 1959, 17 h.
Compagnie des montres Ardath, Dreyfuss & Cie (Ardath Watch Co, Dreyfuss & Co), rue du Stand 40, **Genève.** — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° **96261.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 juin 1959.

Montres et mouvements de montres.

A.B.WATCH

Nr. 175832. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1959, 17 Uhr.
Werner & Pfleiderer, Theodorstrasse 10, **Stuttgart-Feuerbach** (Deutschland).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96397.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Juni 1959 an.

Backöfen.

Viennara

Nr. 175833. Hinterlegungsdatum: 28. Oktober 1958, 18 Uhr.
British Hydrocarbon Chemicals Limited, Devonshire House, Mayfair Place, Piccadilly, **London W. 1** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Polyolefine und deren Derivate sowie diese Stoffe enthaltende Mischungen; chemische Verbindungen, die aus Polyolefinen bzw. deren Derivaten hergestellt sind; aus diesen Stoffen hergestellte Artikel. Artikel aus Plastik und zur Herstellung von Kunststoffen dienende Stoffe.

RIGIDEX

Nr. 175834. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1959, 18 Uhr.
VEB Fernmeldewerk Bad Blankenburg, in Bad Blankenburg (Thüringen, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrotechnische Geräte, Installationsmaterial für elektrotechnische Geräte wie Isolatoren, Schaltdosen, Schalter; rundfunktechnische Geräte, Apparatebauteile wie Antennen, Verstärkeranlagen; Bauelemente der Nachrichtentechnik, Gleichrichter, Schaltrelais, Zeitschalter.

Nr. 175835. Hinterlegungsdatum: 31. März 1959, 19 Uhr.
Ybis, Aktiengesellschaft, Mühletalstrasse 11, **Zofingen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Durch Vakuumaufdampfung veredelte Kunststoffolien, **Leder, Stoffe und Papier.**

N° 175836. Date de dépôt: 2 avril 1959, 18 h.
Electrona S.A. (Electrona AG), Pré Landry, **Boudry (Neuchâtel).**
Marque de fabrique et de commerce.

Produits électrotechniques, en particulier accumulateurs.

La marque est exécutée en orange et noir.

N° 175837. Date de dépôt: 2 avril 1959, 18 h.
Electrona S.A. (Electrona AG), Pré Landry, Boudry (Neuchâtel).
Marque de fabrique et de commerce.

Produits électrotechniques, en particulier accumulateurs.

ELECTRONA

N° 175838. Date de dépôt: 25 avril 1959, 13 h.
Davidson & Company, Limited, Sirocco Engineering Works, **Belfast** (Irlande du Nord, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.
Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° **99210.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 avril 1959.

Machines de tous genres et parties de machines, particulièrement ventilateurs et aspirateurs de poussière de tous genres, équipements de ventilation, de chauffage et de conditionnement d'air.

SIROCCO

Nr. 175839. Hinterlegungsdatum: 28. April 1959, 20 Uhr.
F. Pult et Fils, chemin Dr. J.-L. Prévost 2, **Genf.**
Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **94951** von Fausto Pult-Scartazzini, Samaden. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Januar 1959 an.

Nusstorte.

Marca depositeda

Nr. 175840. Hinterlegungsdatum: 29. April 1959, 17 Uhr.
Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, Nürenbergstrasse 19, **Zürich.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Zahnärztliche Artikel und Füllungsmaterialien, Medikamente für Zahnärzte, Porzellan und Zemente zur Herstellung von Prothesen in der Zahnheilkunde.

FIXOPHAT

Nr. 175841. Hinterlegungsdatum: 29. April 1959, 18 Uhr.
Schweizerische Schälmühle E. Zwicky AG, Müllheim-Wigoltingen (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Getreideprodukte, Backwaren, Teigwaren, Mehle, Kindermehle, Getreide und Mehle enthaltende Ernährungs-, Futter- und Diätmittel.

COLLATIERT

Nr. 175842. Hinterlegungsdatum: 29. April 1959, 18 Uhr.
Schweizerische Schälmühle E. Zwicky AG, Müllheim-Wigoltingen (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Getreideprodukte, Backwaren, Teigwaren, Mehle, Kindermehle, Getreide und Mehle enthaltende Ernährungs-, Futter- und Diätmittel.

COLLATOR

Nr. 175843. Hinterlegungsdatum: 1. Mai 1959, 20 Uhr.
Heinz Dolder, Rheinfelderstrasse 32, **Birsfelden.**
Fabrik- und Handelsmarke.

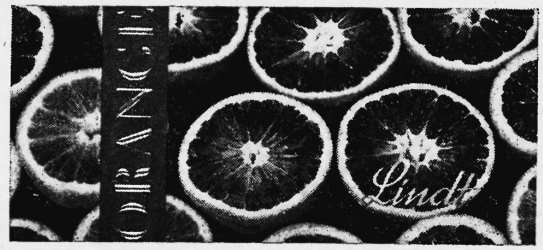
Gold- und Silberschmuckstücke.

Nr. 175844. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1959, 18 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Kakao- und Konfiserieprodukte mit Ananasfüllung.

Nr. 175845. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1959, 18 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Kakao- und Konfiserieprodukte mit Orangenfüllung.



Nr. 175846. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1959, 18 Uhr.
Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft, Kilchberg (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Schokolade-, Kakao- und Konfiserieprodukte.

HAUCHDÜNNE TÄFELCHEN
EVER-SO THINS

Nr. 175847. Hinterlegungsdatum: 11. Mai 1959, 6 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft, Krummhalde, **Adliswil** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

GYNO-VIRUSEEN

Nr. 175848. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1959, 20 Uhr.
Hommel Aktiengesellschaft, Krummhalde, **Adliswil** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Produkte.

MYKOSEEN-HOMMEL

Nr. 175849. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1959, 18 Uhr.
Eigenmann & Lanz Società Anonima (Eigenmann & Lanz Aktiengesellschaft), Mendrisio (Tessin). — Fabrik- und Handelsmarke.

Wäsche und Stoffe aller Art.

SAFARI

FASHIONS

Nr. 175850. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1959, 13 Uhr.
A. Romer, Marktgasse 42, **Winterthur.** — Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouteriewaren.

Nr. 175851. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1959, 15 Uhr.
Glaxo Laboratories Limited, 891-995, Greenford Road, **Greenford** (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, medizinische und veterinär-medizinische Produkte und Präparate, Mittel für die Gesundheitspflege; diätetische Nahrungsmittel.

INVIRIN

N° 175852. Date de dépôt: 29 mai 1959, 17 h.
Dr. Manuel Armangue, quai Gustave Ador 60, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **98680.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1959.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, préparations alimentaires diététiques, désinfectants, préparations pour la destruction des animaux et des plantes, instruments, appareils, ustensiles et matériaux pour la médecine et l'hygiène, matériel de pansement, bandages, ustensiles de toilette, produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, techniques et agricoles, parfumerie et produits cosmétiques.

MERFENE

N° 175853. Date de dépôt: 29 mai 1959, 17 h.
Dr. Manuel Armangue, quai Gustave Ador 60, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° **98681.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 mai 1959.

Médicaments, y compris préparations pharmaceutiques, chimico-pharmaceutiques et hygiéniques, drogues pharmaceutiques, préparations alimentaires diététiques, désinfectants, préparations pour la destruction des animaux et des plantes, instruments, appareils, ustensiles et matériaux pour la médecine et l'hygiène, matériel de pansement, bandages, ustensiles de toilette, produits chimiques pour usages industriels, scientifiques, techniques et agricoles, parfumerie et produits cosmétiques.

MERFEN

Nr. 175854. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1959, 20 Uhr.
Urs Saladin-Mangold, Nuglar (Solothurn). — Handelsmarke.

Liköre und Spirituosen aller Art.

Nr. 175855. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1959, 15 Uhr.
Seifenfabrik Sunlight, Olten. — Fabrik- und Handelsmarke.

Waschmittel aller Art, Desinfektions-, Putz- und Poliermittel.

Die Marke wird blau, golden, rot und weiss ausgeführt.

Nr. 175856. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1959, 20 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

loulou

Nr. 175857. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1959, 20 Uhr.
Schoeller, Albers & Co., Ebnatstrasse 65, **Schaffhausen.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Garne aller Art.

chance

Nr. 175858. Hinterlegungsdatum: 10. Juni 1959, 20 Uhr.
J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, **Basel 16.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für Heilzwecke und Gesundheitspflege, pharmazeutische Drogen, Pflaster, Verbandstoffe, Entkeimungs- und Entwesungsmittel (Desinfektionsmittel).

STERAZOLIDIN

Nr. 175859. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1959, 17 Uhr.
F. Hefti & Co. AG, Hätzingen (Glarus). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gewebe und Gewirke, insbesondere Wollstoffe für Oberbekleidung; elastische Ski- und Reithosenstoffe.

INSTRUCTOR

Nr. 175860. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1959, 11 Uhr.
Schweppes (Overseas) Limited, 1-4 Connaught Place, **London W. 2** (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Nicht-alkoholische Getränke und Präparate zur Zubereitung solcher Getränke und Fruchtsäfte.

Nr. 175861. Hinterlegungsdatum: 8. Januar 1959, 12 Uhr.
Forellenzucht Brunnen, Elsener & Rickenbach, Ingenbohl.
Produktions- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **94453** von Adolf Gropp & Co., Forellenzucht- & Fischgrosshandlungs-Aktiengesellschaft, Brunnen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Oktober 1958 an.

Forellen.

Marke gesetzl. geschützt

N° 175862. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1959, 11 Uhr.
Lüdy & Cie., Hohengasse 19, **Burgdorf** (Bern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **95460.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. April 1959 an.

Arzneimittel, chemisch-pharmazeutische Produkte für medizinische, hygienische, industrielle und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen, Desinfektionsmittel, diätetische Nährpräparate.

Samarol

Nr. 175863. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1959, 17 Uhr.
Larus & Brother Company, 21st and Main Streets, **Richmond** (Virginia, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Rauch- und Kautabak.

UNION JACK

Nr. 175864. Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1959, 18 Uhr.
Mundipharma AG, Bahnhofstrasse 41, **Aarau.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische otologische Präparate.

CERULAV

Nr. 175865. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1959, 18 Uhr.
Marshall Watch Corporation, 545 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Zeitmessinstrumente sowie Bestandteile von und Zubehörteile zu solchen.

AVOVA

Nr. 175866. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1959, 18 Uhr.
Marshall Watch Corporation, 545 Fifth Avenue, **New York** (New York, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Zeitmessinstrumente sowie Bestandteile von und Zubehörteile zu solchen.

OVIVO

Nr. 175867. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1959, 18 Uhr.
Deutsche Federminen-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Rosental 7, **München** (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Kugelschreiber-Minen.

K6 Federmine

Nr. 175868. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1959, 18 Uhr.
Piraud Aktiengesellschaft, Seestrasse 135, **Thalwil** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte.

PIROBRIL

Nr. 175869. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1959, 18 Uhr.
Piraud Aktiengesellschaft, Seestrasse 135, **Thalwil** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte.

PIROFIX

Nr. 175870. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1959, 18 Uhr.
Piraud Aktiengesellschaft, Seestrasse 135, **Thalwil** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte.

PIROFORM

Nr. 175871. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1959, 18 Uhr.
Piraud Aktiengesellschaft, Seestrasse 135, **Thalwil** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische und kosmetische Produkte.

PIROLISS

N° 175872. Date de dépôt: 2 juin 1959, 6 h.
Office d'Electricité de la Suisse romande (OFEL), Grand-Pont 2, **Lausanne**.
Marque de fabrique.

Matériel expérimental pour la physique, la chimie, la biologie.

MATEX

Nr. 175873. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1959, 8 Uhr.
Anna Jeanguenin, Karl Mathystrasse 36, **Grenchen**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.

Sexmosa

Nr. 175874. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1959, 19 Uhr.
Ernst Karl Zindel, Bläsistrasse 31, **Zürich**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Steuerungen, Teile davon, insbesondere für Warenselbstverkäufer.

ZINDEL

Nr. 175875. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1959, 15 Uhr.
Ernst Karl Zindel, Bläsistrasse 31, **Zürich**.
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Steuerungen, Teile davon, insbesondere für Warenselbstverkäufer.

ZIROBOT

Nr. 175876. Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1959, 23 Uhr.
Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische Präparate.

SIGASTROPH

N° 175877. Date de dépôt: 12 juin 1959, 17 h.
Sealocrete Products Limited, Atlantic Works, Hythe Road, **London N.W. 10** (Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Peintures pour ciment sous forme de poudre.

SEALOCEM

Nr. 175878. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1959, 18 Uhr.
Laumann & Co. AG, Bischofszell (Thurgau).
Fabrik- und Handelsmarke.

Sirup.

GRAPANO

Nr. 175879. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1959, 21 Uhr.
Mecanis AG, St. Albanvorstadt 110, **Basel**. — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **96201**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Juni 1959 an.

Werkzeuge aller Art, z. B. Metallsägen, Fräsen, Feilen, Reibahlen usw.

KROKODIL
CROCODILE

Nr. 175880. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1959, 11 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **95632**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1959 an.

Garne und Gespinste aller Art.

Arista

Nr. 175881. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1959, 11 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **95634**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1959 an.

Garne und Gespinste aller Art.

Lumina

Nr. 175882. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1959, 11 Uhr.
Société de la Viscose Suisse, Emmenbrücke (Luzern).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **95635**. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. April 1959 an.

Wollgarne aller Art.

Torselaine

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 140840. — Drisket Emile Jean Léonard Pascal, Comptoir Kleber, Bruxelles (Belgique). — Transmission à **Semon Frères, Fabrique d'Horlogerie, Les Breuleux** (Berne). — Enregistré le 2 juillet 1959.

Marques N°s 168156 à 168159. — Jean-Pierre Forestier, Versoix. — Transmission à **Geiser & Cie, Emmenau Société anonyme, Hasle-Rüegsau** (Berne). — Enregistré le 1er juillet 1959.

Modification de la raison sociale et transmission — Firmaänderung und Uebertragung

Marques N°s 123967 et 126595. — Bates & Co. (Huddersfield) Limited, Huddersfield (Yorkshire, Grande-Bretagne). — Raison modifiée en: **A.D.G. (Textiles) Limited.** — Transmission à **Bates & Co. (Huddersfield) Ltd.**, Fairfield Mills, Queens Street South, **Huddersfield** (Yorkshire, Grande-Bretagne). — Enregistré le 30 juin 1959.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 125713. — Laboratoire Vifor S.A., Genève. — Raison modifiée en **Laboratoires Vifor S.A.** — Enregistré le 29 juin 1959.

Publication complémentaire — Ergänzende Publikation

Marque N° 165419. — Arthur Dorsaz et Cie, Montres Dogma, succ. de Clémence frères et Co., avenue Léopold-Robert 83, **La Chaux-de-Fonds.** — Cette marque est désormais enregistrée comme transmission avec extension de l'indication des produits de la marque internationale **N° 188686 de M. Walter Bickart, Tanger.** — Enregistré au Bureau fédéral de la propriété intellectuelle à Berne le 29 juin 1959.

Einschränkungen der Warenangabe — Limitations de l'indication des produits

Marke Nr. 172856. — Mepha AG, Neu-Arlesheim (Baselland). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet nun wie folgt: **Prednison-Präparat.** — Eingetragen den 30. Juni 1959.

Marke Nr. 175442. — Remington Arms Company, Inc., Bridgeport (Connecticut, USA). — Die Angabe «Schlüssel» in der Warenangabe wird durch die Bezeichnung «Hub- und Stoss-Schlüssel» ersetzt. — Eingetragen den 30. Juni 1959.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 163184. — Xaver Huber, Bassersdorf (Zürich). — Gelöscht am 29. Juni 1959 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marque N° 174017. — Kenroy Trading, Gough & Cie, Neuchâtel. — Radiée le 27 juin 1959 à la demande de la maison titulaire.

Marke Nr. 175424. — Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen. — Gelöscht am 27. Juni 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Extension du champ d'application

de la convention collective de travail pour les travaux de plâtrerie et peinture dans le canton de Fribourg

Par arrêté du 1er mai 1959, approuvé par le Conseil fédéral le 26 juin 1959, le Conseil d'Etat du canton de Fribourg a étendu le champ d'application de la convention collective de travail précitée.

L'arrêté y relatif est publié dans la Feuille officielle du canton de Fribourg du samedi 11 juillet 1959. (AA. 153)

Fribourg, le 7 juillet 1959. **Le Conseiller d'Etat,**

Directeur du Département de l'industrie et du commerce:
Paul Torche.

Allgemeinverbindlicherklärung

des Gesamtarbeitsvertrages für das Gipser- und Malergewerbe im Kanton Freiburg

Durch Beschluss vom 1. Mai 1959, der vom Bundesrat am 26. Juni 1959 genehmigt wurde, hat der Staatsrat des Kantons Freiburg den oben erwähnten Gesamtarbeitsvertrag allgemeinverbindlich erklärt.

Der Beschluss ist im Amtsblatt des Kantons Freiburg vom Samstag, 11. Juli 1959, veröffentlicht.

Freiburg, 7. Juli 1959. **Der Staatsrat,**

Direktor des Industrie- und Gewerbedepartementes:
Paul Torche.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aadorf: Müller-Maag Alb., VIIIb 6288. **Aarau:** Bussinger Franz, Vikar, VI 12636. — Gschwend C. F., VI 12626. **Altdorf (Uri):** Imholz-Arnold Josef, Auto-Transporte, VII 18464. **Amriswil:** Die Heilsarmee, VIIIc 2593. **Arbon:** Vereinigung für soziale Bildung, IX 2749. **Arlesheim:** Gruppe zur Förderung der katholischen Presse, V 29705. Au (Zürich): Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Au-Wädenswil, VIII 38272. **Aubonne:** Thüler Albert, horticulteur, II 20163. **Bäch (Schwyz):** Morger-Walder Hedwig, Frau, VIII 53997. **Binsel:** Amlet-Dorner O., V 29704. — Baumgartner Paul, Buchdruckerei, V 29690. — Brändli-Etzensperger Otto, V 29693. — Eckert-Jost August, V 14197. — Frigg Werner, mechanische Schreinerei, V 29718. — Furlenmeyer-Danz Karl A., V 29687. — Hofmann René, Malermeister, V 29706. — Oikos AG., V 29710. — Tondelli Jolanda, Büroistin, V 29702. — Verein der Freundinnen junger Mädchen, Sektion Basel-Stadt, Beiträge und Aktionen, V 29713. — Vonderach Josef, zahntechnisches Labor, V 29722. — Wiedmer Andreas N., Dr., V 29726. — Zuber Gottfried, Wagenführer PTT, V 29712. — Zuhler-Annoncen AG., Schweizer Tiefbaukatalog, SIA, V 2620. **Bern:** Abendtechnikum, III 28278. — Ambühl Max A., Werbeberatung, Conseil en publicité, III 3208. — Dietlshelm & Cie. Charles, Handels-Vertretungen, III 28300. — Hausverwaltung alte Bernstrasse, Rüfenacht, H. Schulthess, III 28267. — Hausverwaltung Freiestrasse 54 und 54a, Hans Zaugg, III 28297. — Kohler Rudolf, Rextaphon-Generalvertrieb, III 28308. — Liegenschaftsverwaltung Ringstrasse 9, Ostermundigen, Witschi & Laubscher, III 28282. — Meuli Christian, Dr. med. Arzt, III 28312. — Rigassi Mario, Zollbeamter, III 28307. — Schläpfer Ernst, Parkettunternehmung, III 28218. — Schneeberger & Dietschi, Tankrevisionen und Reinigung, Bümpliz, III 28313. — Service-Station Wyler, Adolf Hasler, III 28299. — Stössel H. U., Dr. med., III 28290. — Strahm Rudolf, Angestellter, III 28298. **Beromünster:** Helyas-Verlag, Buchdruckerei Wallimann, VII 18484. **Bevaix:** Henry Claude, pêcheur, vigneron, IV 6652. **Biberist:** Müller Max, kunstgewerbliche Arbeiten, Va 4008. **Biel/Bienne:** Agerer Louis, IVa 5112. — Desotos S.A., fabrique d'horlogerie, IVa 10061. — Kern H., Kaufmann, IVa 3124. — Malbach J.-C.C., compte privé, IVa 2417. — Persoz-Pierre Serge, IVa 10299. — Tierparkverein - Parc d'acclimatation, IVa 6534. **Binningen:** Portmann-Stöcklin Albert, V 29708. **Birsfelden:** Pflanzland-Pächter-Vereinigung Birsfelden, Verkaufsmagazin, V 29698. — Scheidegger Emil, Tiefkühlanlage, V 29686. **Boll:** Holzer-Grunder Fritz, Vechigen, III 28310. **Bolligen-Dorf:** Wissenschaftliche Arbeit und Auskunft, Paul Nussbaum, III 3106. — Institut für Forschungsarbeit, Praxis, Information, Beratung, Fortbildung, Paul Nussbaum, III 3106. **Brügg bei Biel:** Maibach J.-C.C., attaché commercial, IVa 10311. **Buchs (Aargau):** Verband schweizerischer Kegelbahnbesitzer, VI 12615. **Bülach:** Künzle R., Liegenschaftenverwaltung Spanweid, VIII 54017. **Büsserach:** Katholischer Frauenbund, Kantonalverband Solothurn, Sekretariat Büsserach, V 23696. **Buttes:** Perriard Willy Armand, pasteur, IV 6645. **Canobbio:** Partito conservatore democratico, XIa 7483. **Chardonne:** Mœcklin Stephanie, Mlle, IIb 4410. **La Chaux-de-Fonds:** Groupement des magasins d'ameublement, de décoration et de tapisserie de la ville de La Chaux-de-Fonds, IVb 3694. — Laboratoire d'analyses cliniques, IVb 281. — Luginbuhl Roger, pasteur, IVb 2896. — Paroisse catholique-romaine, colonie de vacances, IVb 2505. **Chur:** Barblan Reto, Ingenieur, X 2975. — Hatz Hans C., X 7235. **Colombier (Neuchâtel):** de Perrot Blaise, pasteur, IV 6633. — Stucki Hélène, Mlle, IV 6648. **Corcelles (Neuchâtel):** Hotz Eugène, pasteur, IV 6646. **Courtételle:** Laville Marcel, eau minérale et cidre, IVa 6772. **Cressier (Neuchâtel):** Asko Generalvertrieb für die Schweiz, J. Meyer, IV 6653. **Cumny:** Multicopie Clair'feuille, Charles Ballif, II 9538. **Delémont:** Centre de puériculture du district de Delémont et environs, IVa 8395. **Diepoldsau:** Lehner-Frei B., Baugeschäft und Zementwarenfabrikation, IX 16088. **Dietikon:** Schweizerische Krankenkasse Helvetia, Sektion Dietikon 3, VIII 53967. **Dornach:** Erzer Hans, Pneu-Schuh-Fabrikation, V 26427. **Dübendorf:** Mechsner Klaus, Dr., VIII 54003. **Effretikon:** Schmutz Bruno, Mechaniker, Moosburg, VIII 53957. **Emmen:** Wyler-Schmid J., Frau, Tiefkühlanlage, VII 18498. — **Erlenbach (Zürich):** Schützengesellschaft Erlenbach, Einweihungsschiessen, VIII 42486. **Fleurier:** Contemporains 1919 Val de Travers, IV 6651. **Flims-Dorf:** Attinger B., Tennis-Lehrer, X 1213. **Fällanden:** Katholischer Jungmännerbund, VII 18323. **Fribourg:** La Providence-Incendie, agence générale, IIa 5174. — Quinclet Noël, IIa 4784. **Genève:** Cherbuin Ernest et Liliane M. et Mme, transport actif, I 8759. — Club philatélique international de Genève, I 4047. — Huber Gérard, représentant, I 15241. — Johnson Stanley T., I 14445. — Lanalux M. Weilenmann, I 7946. — Perret Hérald, transports, I 11542. — Perrette Henri, représentations générales et publicité, I 14451. — Reptico S.A., I 12160. — Terrapon Raymond, vendeur UL, I 10784. **Grenchen:** Bregy Oswald, Versand, Va 1417. — Schwaller Arnold, Termineur, Va 4704. **Gürsberg:** Darlehenskasse, Va 3167. **Hägglingen:** Fussball-Klub, VI 12624. **Hauterive (Neuchâtel):** Muller-Majeux Norbert, IV 6644. **Heerbrugg:** Peterer Albert, IX 10538. **Heitenried:** Schützengesellschaft, IIa 4121. **Hergiswil (Nidwalden):** Adin AG., VII 5770. — Maurer AG., Ingenieurbureau, VII 18485. **Herisau:** Habu-Chemie, D. Gennari vormals H. Bachmann, IX 13284. **Herrliberg:** Männerchor, VIII 7417. **Horgen:** Spin Franz A., Geschäftsführer, VIII 54009. **Interlaken:** Gemeindeverband für Berufsberatung, III 28305. — Schweizerischer Schuhmachermeister-Verband, Sektion Interlaken und Umgebung, III 12048. **Kerzers:** Kübler Max, Pfarrer, III 28309. **Kilchberg (Zürich):** Kästli-Tarnuzzer Hans, Beamter SBB, VIII 54012. **Kloten:** Schützenverein, VIII 53918. — Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, Agentur Kloten, VIII 8468. **Kreuzlingen:** Marchetti-Dürner Berti, Frau, Couture, VIIIc 4732. **Küsnacht (Zürich):** Striwa AG., VIII 53953. **Langwies:** Kreisamt Schanfigg, X 781. **Lausanne:** Aéro-Publicité, M. Burnier & G. Chamay, II 14102. — Aérosol-Chimie-Rico, Dr J.-R. Vollenweider, II 21229. — Air-Soleil A S. A., II 15684. — Batchvarof Nicolas, médecin dentiste, II 15644. — Café-Restaurant Le City, Alberto Tognetti, II 14281. — Hofstetter Hans, II 6176. — Immeuble Castel d'Aï, Mme J.-C. Scholder, II 7681. — Kemp Arthur, II 14793. — Mühlbauer Sepp, II 16025. — Ruedi Edmond, II 19562. — Spichiger Fred, ing. civil E.P.F., II 18740. **Lenzburg:** Strub Rud. A., Zentralheizungen, Oelfeuerungen, VI 12627. **Lessoc:** Fédération chrétienne des ouvriers du bois et du bâtiment, section de Lessoc, IIa 5169. **Liebefeld:** Stotzer Willi, Bücherexperte, III 28318. **Lonay:** Station-Service Total, Marcel Gouffon, Préverenges, II 19722. **Lugano:** Olgiati Anna e Giovanni, XIa 5847. **Luzern:** Crivelli Renata, Fräulein, VII 18481. — Egger H., Vertreter, VII 18463. — Koch-Mattmann Emil, Dr., VII 18492. — Köpfli Hans, Architektur-Modellbau und Foto-Studio, VII 18489. **Maisprach:** Turnverein, V 29072. **Mellen:** Unteroffiziers-Gesellschaft Zürichsee rechtes Ufer, Wettkämpfe, VIII 53961. **Moiry:** Société de laiterie, II 9596. **Mörel:** Ebener Thomas, Schuhwaren, IIc 6496. **Môtier (Vully):** Vaucher Paul, pasteur, IIa 5482. **Münchenstein:** Bender Karl, Garage Moderne, V 29697. — Zwyer-Züger A., V 29079. **Neuchâtel:** Châtelain Amy-Marguerite, jardin d'enfants de La Coudre, IV 6643. — Grandy Ida, Mme, IV 6647. — Honold Robert, architecte intérieur, IV 6635. — Pellet & Cie M., Mme, Artlux, IV 6649. — Société des dames samaritaines, IV 6650. — Widmer Leo, maison Surac S.A., Genève, IV 6639. **Nidau:** Bucher H., Fräulein, IVa 3564. **Oberegg:** Eugster-Rohner Roman, Transportgeschäft, IX 12248. — Wehrsportgruppe, IX 12935. **Oberstammheim:** Viehversicherungskreis, VIIIb 6281. **Payerne:** Consortium Clot Bianchi, routes modernes et Bollini, place d'aviation de Payerne, IIa 465. **Les Ponts-de-Martel:** Kehrli Maurice, entrepreneur, IVb 2502. **Praz-de-Fort:** Laiteries réunies du Val Ferret, IIc 6495. **Prilly:** Perret Paul, pasteur, II 15991. **Pully:** Eglise libre de Pully, II 9375. **Rapperswil (St. Gallen):** Schnyder Hans, Vertreter, VIII 54032. **Reichenburg (Schwyz):** Schwyter Emil, Bauspenglerei und sanitäre Installationen, VIII 30334. **Renens (Vaud):** Armée du Salut, II 235. — Ray Pointet & Streit, II 3597. **Rheinfelden:** Koller-Suter Margrit, Lebensmittel, V 29723. **Riehenthal:** Giger-Jenni Josef, Küfer und Helvetia-Feuer, VII 18451. **Romont (Fribourg):** Les Amis de St-Charles, IIa 5106. **Rorschach:** Verein Blumen- und Gartenfreunde, IX 14798. **Rüschlikon:** Studer Willy, Hausverwaltung In der Ey 33, Zürich, VIII 54016. **Rüti (Zürich):** Steffen Christian jun., Parkettarbeiten, Bodenbeläge, VIII 53992. **St. Gallen:** Alliance française de St-Gall, IX 7377. — Hatt-Freysz Emil, Dr., IX 5612. — Kuster Oscar, IX 10715. — Schmucki B., Mercerie en gros, IX 10174. — Weichelt Dieter, stud. oec., IX 6325. **St-Martin (Neuchâtel):** Porret Jean-Pierre, pasteur, IV 6655. **Sarnen:** Royal chemische Reinigung, Paul Amstalden, VII 18487. **Schangnau:** Gerber Gottlieb, III 28303. **Schlieren:** Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, Agentur Schlieren, VIII 7177. **Schüpfen:** Schweizerische Grütli-Krankenkasse, Unterverband 199, III 28304. **Sierre:** Bétrisey Martial, auto-école, IIc 6348. **Sion:** Défayes Raymond, gérant U.S.C., IIc 83. **Sissach:** Aebersold Hans, Malermeister, V 29703. **Soglio:** Assicurazione hestiame hovinl Bregaglia, sezlone Soglio, X 7300. **Solothurn:** Schärer K., Dr. med. Spezialarzt für Radiologie FMH, Va 4583. **Somvix:** Bearth Robert, Bäckerei, Konditorei, X 1813. **Soyhières:** Liechti Alfred, huraliste postal, IVa 8152. **Spiez:** 81. Delegiertenversammlung des Vereins deutsch-schweizerischer Bienenfreunde (VDSB), III 28314. **Staad bei Rorschach:** Katholisches Pfarramt Buchen-Staad, Kirchenbau, IX 13535. **Stäfa:** Pfister Hermann, Kaminfegermeister, VIII 54005. **Staufen:** Krankenkasse SWS, Sektion Staufberg, VI 12574. **Suhr:** Hilfsaktion Suhr, hilft Indien, VI 12600. **Tesserete:** Mondini Angelo, assicurazioni, XIa 7484. **Teufenthal (Aargau):** Bertschi Max, Krankenkasse SWS, Ortskasse, VI 12620. **Thun:** Brutsche Peter, Kunstmaler, Dürrenast, III 28315. — Siegenthaler Hans, Installationen, III 28288. **La Tour-de-Peilz:** Trihelhorn Emile, représentant général, IIb 4411. — Zimo fabrication de lampadaires, M. Ziswiler, IIb 4409. **Tramelan:** Contemporains 1895, IVa 7565. **Urdorf (Zürich):** Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, Agentur Urdorf, VIII 8553. **Vacallo:** Grassi Romolo, lattoniere idraulico, XIa 7481. **Vevey:** Pfister Margrit, Mme, IIb 4407. **Villariod:** Magnin Léon, percepteur, Rueyres-St-Laurent, IIa 5071. **Wangen bei Dübendorf:** Haymoz Frieda, Verlag-Haymoz, VIII 54015. **Wetzikon (Zürich):** Kiha-Fäscht 1959, Oberwetzikon, Katholische Kirchgemeinde Wetzikon und Gossau, VIII 46082. **Wiedlisbach:** Schulzahnpflege der Gemeinde, Va 805. **Wil (St. Gallen):** Movomatic S.A., Neuchâtel, Filiale, IX 2165. — Sandoz Serge, IX 15430. **Wila:** Interessengemeinschaft der schweizerischen Korbwaren- und Rohrmöbelindustrie, VIIIb 6290. **Winterthur:** Bossart Gertrud, Frau, VIIIb 6285. — Hug Jakob, Hauptagentur der Assicuratrice italiana, VIIIb 66. — Schülerübungskonto Schulhaus, Feldsektion, Veltheim, VIIIb 2490. — Spengler Ulrich, Gärtner, VIIIb 6289. — Troesch Alfred, VIIIb 5911. — Wäckerli Walter, VIIIb 5245. — Züllig Walter, Architekt, VIIIb 6287. **Wohlen (Aargau):** Wenger R., V 12618. **Wolfhalden:** Bürgerheim, IX 1142. **Wölflinswil:** Aargauisch-kantonaler Ringertag 1959, VI 12621. **Yverdon:** Graber Michel, charpentier, menuisier, II 2901. **Zollikofen:** Fürsorgefonds der Emmental AG., Exportgesellschaft für Schweizer Käse, III 28302. **Zug:** Meyer St. & Hr. Stocker, Architekturbüro, VIII 53872. **Zürich:** Bächi Eggler & Kull, Beek-Oil, VIII 54014. — Bründler & Burri, Apparatebau, VIII 25666. — Byland Friedrich C., Betriebswirtschafter, VIII 54028. — Elwag Elektromaschinen-Verkaufs-Aktiengesellschaft, Abteilung R., VIII 12810. — Evangelische Buchhandlung, Filiale Oerlikon (Evangelische Buchhandlung und Zwingli-Verlag AG.), VIII 4121. — Fässler-Wiederkehr Josef, VIII 53962. — Graf-Lips Fritz, Beamter SBB, VIII 54002. — Gutermann Armin, Vertreter, VIII 53985. — Häfliger-Hürlimann Adolf, Vertreter, VIII 53972. — Kraft Fritz, Importe, VIII 53970. — Mayländer Peter, Schriften und Reklame, VIII 54035. — Nikles Fritz, Exblenda-Vertretung, VIII 54011. — Oberholzer Peter, Peotex, VIII 54004. — Peter Hermann, Inspektor bei der Kreispostdirektion, VIII 9076. — Pneumatiques et caoutchouc manufacturé, Kleber-Colombes, à Colombes (Seine), succ. de Zurich, I 1171. — Rütschi Heidi, Fräulein, eidg. dipl. Buchhalterin, VIII 54033. — Sartori Anibele, Gipsergeschäft, VIII 54010. — Schweizerischer Tischtennis-Verband (STTV), VIII 53968. — Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur, Agentur Furttal, VIII 8718. — Sörensen Waldemar Erik, Kaufmann, VIII 54025. — Stadler Walter, Kaufmann, VIII 53996. — Treuhandgenossenschaft des Autogewerbe-Verbandes der Schweiz (FIGAS), Bern, Geschäftsstelle Zürich, VIII 17451. — Verband der chemischen Reinigungsanstalten Oska, Taggeldversicherung, VIII 53854. — Vögele Edwin, dipl. Elektroingenieur ETH, VIII 53991. — Walder Hans U., Dr., Liegenschaftenverwaltung Häusser/Walder, VIII 5602. — Wäscherei Sonnegg, Walter Briegel, VIII 30884. — Weber-Stich Ernst, Hausverwaltungen, VIII 53995. — Weber-Wyss Hugo, Bautechniker, VIII 53984. — Weibel Hans, Techniker, VIII 53994. — Wiesinger Taschen, VIII 53930. — Wölfle Jakob, staatl. gepr. Masseur und Physiopraktiker, VIII 54001. — Xerex AG., Tägerwilen, Verkaufsbüro Zürich, VIII 53987. **Zurzach:** Meier J., Bekleidungshaus, VI 12629.

Vaduz: Etablissement Urus, IX 6688. **Firenze:** Organizzazione cartografica italiana (OCI), Volta dei Mercanti 1, XIa 7482. **Stuttgart:** Wolf Gottlieb, Optik-Grosshandel, VIII 50574.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

REKLAME IM ZÜRCHER HAUPTBAHNHOF

Auf 1. August 1959 können einige wenige Plätze für Reklame-Diapositive im neuen Aktualitätenkino im Hauptbahnhof Zürich vergeben werden.

Auskunft durch: Kino-Reklame Hollenstein, Zürich, Pelikanstr. 19, Tel. (051) 25 15 18

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 3½% Etat de Genève 1942

Loi du 19 septembre 1942

Les porteurs d'obligations 3½% Etat de Genève 1942 sont informés que 1070 obligations sont sorties au 12e tirage du 6 juillet 1959, conformément au contrat d'emprunt.

140 obligations de 500 fr.

141 à 160	301 à 320	1581 à 1598	3941 à 3950
221 à 240	724 à 740	3203 à 3215	4769 à 4780
			5591 à 5600

930 obligations de 1000 fr.

5821 à 5840	17441 à 17457	25326 à 25340	33801 à 33811
5961 à 5980	18342 à 18360	25641 à 25645	33816 à 33820
6521 à 6540	18621 à 18635	25647 à 25660	34426 à 34440
7181 à 7200	18638 à 18640	25701 à 25709	34681 à 34695
7921 à 7940	19227 à 19228	25712 à 25720	35881 à 35900
8161 à 8180	19601 à 19617	27081 à 27093	36901 à 36920
9681 à 9700	20441 à 20458	27099 à 27100	37581 à 37600
10941 à 10960	21061 à 21070	27181 à 27184	38001 à 38020
11141 à 11160	21146 à 21160	27186 à 27194	39449 à 39460
12741 à 12760	22161 à 22164	27308 à 27320	40741 à 40760
12781 à 12800	22170 à 22180	28961 à 28980	41429 à 41440
13021 à 13040	22521 à 22530	29841 à 29853	41821 à 41840
14441 à 14460	22537 à 22540	30641 à 30660	42221 à 42240
14721 à 14740	24241 à 24259	31861 à 31880	42716
15901 à 15920	24741 à 24751	33090 à 33100	42733 à 42741
16741 à 16760	25056 à 25057	33561 à 33574	42751 à 42753
17081 à 17097	25321	33580	

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en 500 fr. et 1000 fr., contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du **15 octobre 1959**, à la Caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentées à l'encaissement.

Obligations de 500 fr.

812 (1958) 2586 (1958)

Obligations de 1000 fr.

11075 (1957)	16415 (1957)	24294 (1958)	32228 (1954)
11076 (1957)	22929 (1958)	24295 (1958)	32229 (1954)
15251 (1958)	24290 (1958)	32225 (1954)	39950 (1957)
15256 (1958)	24291 (1958)	32226 (1954)	41704 (1958)
16414 (1957)	24293 (1958)	32227 (1954)	41705 (1958)

Genève, le 6 juillet 1959.

LE CONSEILLER D'ETAT
chargé du Département des finances et contributions:
Ed. Chamay.

Lonza

Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken, Aktiengesellschaft

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1958/59 eine

Dividende von Fr. 35.— brutto pro Aktie

zur Ausschüttung.

Die Ausschüttung erfolgt gegen Aushändigung von Coupon N° 4 abzüglich 3% Coupons- und 27% Verrechnungssteuer = netto Fr. 24.50

an der Kasse der Gesellschaft
beim Schweizerischen Bankverein, Basel
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich
bei der Bank Leu & Co. A.G., Zürich
bei den Herren Ehinger & Cie., Basel

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der genannten Banken.

Basel, den 10. Juli 1959.

LONZA
Elektrizitätswerke und Chemische Fabriken
Aktiengesellschaft

Aletsch AG., Mörel

Dividenden-Zahlung

Gemäss Beschluss der heutigen Generalversammlung gelangt für das Geschäftsjahr 1958/59 eine

Dividende von Fr. 55.— brutto pro Aktie

zur Ausschüttung.

Die Ausschüttung erfolgt gegen Aushändigung von Coupon N° 3, abzüglich 3% Coupons- und 27% Verrechnungssteuer = netto Fr. 38.50

an der Kasse der Gesellschaft in Basel
beim Schweizerischen Bankverein, Basel
bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich
bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich
bei der Bank Leu & Co. A.G., Zürich
bei den Herren Ehinger & Cie., Basel

sowie bei sämtlichen schweizerischen Sitzen, Zweigniederlassungen, Agenturen und Depositenkassen der genannten Banken.

Basel, den 10. Juli 1959. ALETSCH AG.

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 1. Juni 1959 verstorbenen

Hugo Joseph Schmuklerski-Hess

geb. 1892, von Zürich, gew. Kaufmann, wohnhaft gewesen Heuelstrasse 5, **Zürich 7**, gew. Inhaber der Einzelfirma **Hugo Schmuklerski**, Wäschefabrik, Weberstrasse 4, in Zürich 4, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen beim Bezirksgericht Zürich vom 10. Juni 1959 die Aufnahme des öffentlichen Inventars angeordnet und mit der Durchführung die unterzeichnete Amtsstelle beauftragt worden.

Es werden deshalb die Gläubiger (mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger), als auch die Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen, bzw. Schulden bis zum **21. Juli 1959** bei der unterzeichneten Amtsstelle schriftlich anzumelden. Desgleichen werden alle Personen oder Institute, die Sachen des Verstorbenen besitzen oder aufbewahren (inbegriffen offene oder geschlossene Depots) aufgefordert, dies innert der gleichen Frist beim unterzeichneten Amte anzumelden, unter Androhung von Ordnungsbusse im Unterlassungsfalle.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen bei Nichtanmeldung innert Frist aufmerksam gemacht. Die Schuldner, welche unterlassen, eine Eingabe einzureichen, haben Ordnungsbusse zu gewärtigen.

Zürich 7, den 16. Juni 1959.
Klosbachstrasse 95.

Notariat Hottingen-Zürich:
H. Müller, Substitut.

Zu kaufen gesucht
Frankiermaschine
Occasion
Preisofferten erbeten an F. T. Sonderegger Landmaschinen Egnach (TG) Tel. (071) 6 65 46

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität Aschmann & Scheller AG. Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

WANGER & ULRICH WINTERTHUR

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

Bargeld
Seit 40 Jahren erteilen wir Darlehen ohne komplizierte Formalitäten. Volle Diskretion.
BANK PROKREDIT FRIBOURG

Zu verkaufen
Adressiermaschine
mit Zubehör, wie neu, günstige Gelegenheit.
Anfragen unter Chiffre OFA 91093 A an Orell Füssli-Annoncen AG. Zürich.

Placement international de licences de brevets
Négociations - Contrats
Transferts et contrôles des royalties
BANQUE WITTMER
ESTAVAYER - FRIBOURG
Tél. (037) 6 31 74

Wollweberei Rüti AG., in Rüti (GL)

Einladung zur 60. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 23. Juli 1959, vormittags 11.45 Uhr im Hotel «Glarnerhof», Glarus.

Tagesordnung:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. August 1958.
2. Geschäftsbericht, Abnahme der Jahresrechnung 1958, Bericht der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahlen.

Die Stimmkarten können von den Herren Aktionären oder deren Bevollmächtigten bis zum 21. Juli 1959 gegen Vorweisung eines Nummernverzeichnisses ihrer Aktien bezogen werden. Am Tage vor, sowie am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten abgegeben.

Die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung liegen auf dem Bureau der Gesellschaft in Rüti (Glarus) ab 16. Juli 1959 zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Rüti (Glarus), den 8. Juli 1959. Der Verwaltungsrat.

Pharmacal S.A.

4-6, rue de la Scie - Genève

Convocation à l'assemblée générale

du vendredi 24 juillet 1959, à 16.00 heures, chez Pharmacal S.A., rue de la Scie 4-6, Genève.

Ordre du jour:

1. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport des contrôleurs aux comptes.
4. Décharge donner au conseil d'administration.
5. Nomination d'un administrateur et de contrôleurs.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs et le rapport de gestion ainsi que la proposition concernant l'emploi du solde disponible, sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social à partir du 14 juillet 1959.

Genève, le 9 juillet 1959.

Pour le conseil d'administration:
L'organe de contrôle.

Die Stellenrubrik erscheint jeden Mittwoch